

-기에 충분하다

~するのに十分だ

日本語の「するのに十分だ」と同じです。条件を満たしていることを客観的に述べます。

■ つけ方

状況	形	例
動詞	-기에 충분하다	놀라다 → 놀라기에 충분하다
パッチム	関係なし	믿기에 충분해요
名詞	에 충분하다	시간에 충분하다
否定	-기에 부족하다	불충분하다
近い形	-(으)ㄹ 만하다	価値の判断
分かち書き	충분하다 は離す	놀라기에 충분하다

■ 使い方と注意

条件を満たしていることを述べます。그 소식은 모두를 놀라게 하기에 충분했다 (その知らせは皆を驚かせるのに十分だった)。

客観的な評価です。感情ではなく、基準に照らして足りているという判断を述べます。書き言葉や報告でよく使われます。

-(으)ㄹ 만하다 との違いは、만하다 が「する価値がある」という推奨なのに対し、충분하다 は条件充足を示す点です。

否定は -기에 부족하다 や 불충분하다 を使います。

■ 例文

- 1 그 증거만으로도 상대를 설득하기에 충분합니다.
その証拠だけでも、相手を説得するのに十分です。
- 2 이 정도 자료면 결론을 내리기에 충분하다.
この程度の資料なら、結論を出すのに十分です。
- 3 한 시간이면 준비를 마치기에 충분해요.
一時間あれば、準備を終えるのに十分です。
- 4 그의 성과는 주목받기에 충분한 것이었다.
彼の成果は、注目されるのに十分なものでした。
- 5 재료가 열 개를 만들기에 충분하지 않습니다.
材料が十個を作るのに十分ではありません。
- 6 이유를 설명하기에 충분한 시간이 없었다.
理由を説明するのに十分な時間がありませんでした。

■ 紛らわしいもの

-(으)ㄹ 만하다
「する価値がある」という推奨です。충분하다 は条件の充足です。
볼 만하다 (価値) / 보기에 충분하다 (条件)

-기에 부족하다
否定形です。条件が足りないことを示します。
이해하기에 부족하다

-기 어렵다
難易を示します。충분하다 は量や程度の充足です。
이해하기 어렵다 (難易) / 이해하기에 충분하다 (充足)

■ まちがえやすい点

- X 놀라기에충분하다
○ 놀라기에 충분하다
分かち書きします。
- X 시간이 충분하다 — 誤りではありません
○ (名詞にも使えます)
名詞には 에 충분하다 や単独で使えます。
- X 좋기에 충분하다
○ 形容詞には使いにくい
動作の条件を述べる形です。